



ACTU // PAGE 6

Des vœux pour plus de solidarité en 2009



TRAVAUX // PAGE 8

Grande rue : c'est reparti !



Magazine d'informations municipales de la Ville de JUVISY-SUR-ORGE
 6, rue Piver - 91260 Juvisy-sur-Orge
 Tél. : 01 69 12 50 00
 Fax : 01 69 12 50 20
 juvisy-info@mairie-juvisy.fr
 Février 2009 – n°181
Directeur de publication :
 Etienne Chaufour
Rédaction : Séverine Leygues,
 Stéphanie Debauge
Photographies : Stéphanie Debauge,
 Séverine Leygues,
Création et réalisation :
 Pellicam productions : 01 49 08 01 61
Régie publicitaire : HSP 01 55 69 31 00
Impression : Imprimerie Grenier
 Papier recyclé ♻️
Tirage : 8 500 exemplaires

SOLIDAIRES // PAGE 10

Forte mobilisation pour l'hôpital



DOSSIER // PAGES 12 À 15

Femmes d'aujourd'hui : découvrez leur planète !

MAIS AUSSI DANS CE NUMÉRO



EN BREF ET EN IMAGES
SOLIDAIRES
VIE ÉCONOMIQUE
SPORTS
VIE ASSOCIATIVE
BLOC-NOTES
CARNET

// PAGE 4
 // PAGE 10
 // PAGE 11
 // PAGE 16
 // PAGE 17
 // PAGE 20
 // PAGE 22



CORRESPONDANCE

Écrire à :
Monsieur le Maire
 Hôtel de Ville
 6, rue Piver
 BP 56
 91265 Juvisy-sur-Orge cedex

mairie@mairie-juvisy.fr

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

L'année 2009 débute malheureusement comme a terminé 2008. La situation internationale, notamment au Moyen-Orient, montre la fragilité de la paix mondiale, sans cesse menacée. Lorsque notre pays et l'Europe demandent un cessez-le-feu et le respect des territoires, nous ne pouvons accepter localement tout amalgame menant au communautarisme, au racisme et à l'antisémitisme.

A la crise immobilière a succédé la crise boursière puis économique. Un besoin évident de moralisation et de contrôle des dérives d'une économie libérale fondée sur le seul profit à court terme, ainsi que l'affirmation évidente du rôle de l'Etat sont les seules conséquences positives d'une situation que nos dirigeants n'ont pas su ou pas voulu prévoir ou anticiper.

A Juvisy comme dans notre pays, nous nous devons de réagir face à cette situation. Nous devons tout d'abord maintenir et développer le service public. Qu'il soit communal, intercommunal, dans le domaine de l'éducation, du logement ou de la santé avec l'exigence de maintien de la chirurgie et de la maternité de notre hôpital. Seul le service public permet, aux coûts les plus bas, de garantir la qualité et l'accessibilité à tous.

Nous devons contribuer, par notre soutien à l'investissement, à la relance. Rappelons que si les collectivités locales « pèsent » moins de 10% dans la dette de la Nation, elles financent plus de 70% des investissements français. **Les Maires, Présidents d'intercommunalités, de régions ou de départements demandent, unanimement et quelles que soient leurs appartenances politiques, au gouvernement d'être soutenus dans le plan de relance à hauteur de 3 milliards d'Euros, en rappelant les 200 milliards donnés aux banques et au marché boursier.**

Nos efforts pour les maisons de la petite enfance et celle de la solidarité, ceux pour la réhabilitation de l'observatoire Camille Flammarion ; les chantiers lourds dans nos écoles et la mise en œuvre du nouveau groupe scolaire en quartier Seine ; les travaux de voirie dont bien sûr la rue piétonne, et le soutien à notre commerce grâce à la communauté des Portes de l'Essonne ; nos efforts pour la sécurité et l'accessibilité... Toutes ces actions soulignent notre volonté d'un service public fort.

Enfin, cette crise économique appelle de notre part plus encore de solidarité à l'égard de celles et ceux qui en subiront le plus les effets. Chômeurs, notamment parmi les jeunes et les seniors, retraités qui basculent dans la pauvreté, «travailleurs pauvres» qui n'arrivent plus à payer leur logement, leur chauffage, et ne peuvent plus se soigner, voire même se nourrir... Tous confirment que notre orientation prioritaire doit œuvrer pour une ville solidaire, qui fait confiance en sa jeunesse en affirmant son soutien à l'éducation, et qui ne remet pas en cause le rôle actif de chacun pour notre planète, dans une ville citoyenne, sportive, culturelle et dynamique.

La majorité municipale, grâce à la très bonne gestion de nos services, a anticipé la crise du logement en poursuivant son désendettement et en limitant très fortement cette année le recours à l'emprunt. Nous pourrions donc en 2009, contrairement à de très nombreuses collectivités, continuer à améliorer le service public comme cela vient encore d'être fait grâce à l'espace Marianne, réaliser les investissements indispensables aux Juvisiens, être plus que jamais solidaires, sans pour autant augmenter les taux de fiscalité des impôts locaux. C'est là un engagement pris avant la campagne que notre équipe respecte avec fierté.

Enfin, alors que nous sommes en 2009, que les droits des femmes, y compris dans leur action politique ou leur rôle public mais également dans leur emploi, n'autorisent pas à parler d'égalité, je souhaite que Juvisy témoigne de leurs actions, connues ou anonymes, publiques ou privées, professionnelles ou familiales. Ce sera le cas lors du festival «Planète femmes», mais cela doit l'être surtout chaque jour. C'est ma volonté.

Bien fidèlement

Etienne Chaufour
 votre maire,
 Conseiller général de l'Essonne

EN BREF

Prochain conseil municipal

Lundi 9 février à 20h30
Salle du Conseil,
centre administratif,
Parc de la mairie

Permanence de la nouvelle députée

Mme Françoise Briand, députée de l'Essonne remplaçant M. Marsaudon, assure une permanence chaque 3^e lundi du mois, de 17h à 19h, à la salle UNRPA du centre administratif (Parc de la mairie).

Recensement : date limite le 21 février

Si vous faites partie des Juvisiens recensés cette année, vous avez jusqu'au 21 février pour retourner impérativement votre formulaire, soit par l'intermédiaire de l'agent qui vous a recensé, soit directement à la mairie en le déposant dans l'une de ses boîtes aux lettres (espace Marianne – 25 Grande rue, Hôtel de Ville – 6 rue Piver, espace culturel – place Jean-Durix, dans les écoles, parc de stationnement Leclerc - entrée rue d'Estienne d'Orves et entrée allée Jean Moulin), sans affranchir l'enveloppe et en indiquant sur celle-ci «Recensement». Merci à tous les Juvisiens qui ont réservé un bon accueil aux agents.

Carnaval du centre de loisirs

Le 27 février prochain, le défilé commencera à 14h15. Rendez-vous à 14h devant le city stade, avenue du Plateau. Points de rencontre : 14h30 à l'Hôtel de ville, 15h place Jean-Durix, 15h20 à l'espace Marianne, 15h30 à l'espace Jean-Lurçat. Animations et goûter au centre de loisirs à 16h15



© S.B

Une journée à la grande mosquée de Paris, entre femmes

Pendant les vacances de Noël, une sortie inhabituelle était organisée par l'ACJ. Un groupe de jeunes filles, accompagnées de quelques-unes de leurs mères, se sont rendues à la grande mosquée de Paris. Au programme : visite guidée, découverte de la richesse architecturale et culturelle du lieu, mais aussi moment de détente et de relaxation dans le hammam. La journée s'est terminée autour d'un thé à la menthe et de pâtisseries orientales. L'occasion de se retrouver entre femmes, en dehors du contexte familial et au-delà des différences de générations. Une expérience à renouveler !

**Nuit blanche 5**

Le 20 décembre, le Conseil de Jeunes organisait la 5^e édition de leur célèbre nuit blanche. Une soirée à l'espace Jean-Lurçat, accompagnée par plusieurs associations, telles que AIDES, l'association Culture et Jeunesse, Ressources, etc. L'événement a débuté avec un concours de danse hip-hop : ambiance et spectacle assurés !

**Une grande soirée jeux à l'espace «Les Travées»**

Pendant les vacances, l'ACJ proposait une soirée jeux à l'espace «Les Travées». Une vingtaine de jeunes de 12 à 23 ans ont passé un agréable moment autour de jeux de société et d'un tournoi de console PSP.

**Les joies de l'hiver**
Début janvier, jour de rentrée scolaire, la neige a recouvert le parc de la mairie...

Une nouvelle aire de jeux pour les enfants qui ont pu découvrir pour certains les joies d'un sport d'hiver célèbre : la bataille de boules de neige !

Le 13 janvier dernier, Etienne Chaufour et les élus du conseil municipal ont présenté leurs vœux aux Juvisiens, aux représentants du monde associatif, économique et politique local.

Des personnalités et de nombreux Juvisiens ont assisté aux vœux de la municipalité le mardi 13 janvier dernier, à l'espace Jean-Lurçat. Une soirée ouverte par le Conseil de Jeunes et le Conseil municipal des Enfants qui ont exposé quelques-uns de leurs projets. Etienne Chaufour, maire de Juvisy, a ensuite présenté à toutes et tous ses meilleurs vœux «...et surtout la santé !»



Des vœux de santé pour la planète

2009 s'ouvre sur un contexte difficile : crise économique, crise au Moyen Orient. Les vœux du maire ont d'abord été des vœux de paix pour la planète. A Juvisy, 2008 s'est déroulée sous le signe des jumelages avec Tillabéri (au Niger) et Thale (en Allemagne). Une année pour célébrer les liens forts d'amitié qui réunissent les 3 villes et qui montrent que nous pouvons tous vivre ensemble, en harmonie et dans le respect de nos différences.

Des vœux de santé pour le service public

Qualité et modernisation du service public communal sont les maîtres mots de la municipalité. En témoigne



Lors de la cérémonie des vœux, Etienne Chaufour, maire de Juvisy, a remis la médaille de la Ville à 4 personnalités : Jacky Payard (ancien premier adjoint au maire, président de l'association des Donneurs de voix), Antoinette Raffy (ancienne élue et présidente de l'AJSAD), le colonel Patet (directeur départemental du SDIS 91 qui quitte le département de l'Essonne) et le colonel Calentier (ancien chef du groupement Nord du SDIS 91).

Des vœux pour plus de solidarité en 2009

la mobilisation rapide des agents municipaux pendant la période de grand froid en ce début d'année ou lors de fuites de gaz par exemple. Mais aussi l'espace Marianne, accueil unique de la mairie qui a ouvert tout récemment ses portes en centre-ville (voir page 7) pour faciliter les démarches des usagers. Un service public qui évolue avec son temps, alors même que les collectivités sont menacées. Etienne Chaufour a rappelé qu'il manquait 3 milliards d'euros à ces dernières pour fonctionner correctement, alors qu'elles financent plus de 70 % des investissements publics de notre pays.

Des vœux de santé pour celles et ceux qui subissent les effets de la crise et de la précarité

Solidarité au quotidien, solidarité publique : la municipalité s'engage à soutenir les usagers qui en auront le plus besoin. Face au manque de logements, à la crise économique, la montée du chômage, Juvisy se veut une

commune accueillante, citoyenne, où la culture est accessible à tous. La ville veut protéger ses habitants des effets de la crise comme l'isolement, sans oublier de porter attention aux jeunes et aux retraités. Etienne Chaufour veut également une municipalité militante qui se saisisse des problèmes actuels. Une semaine sera par exemple consacrée en mars aux femmes et leur place dans la société (voir le dossier de ce numéro).

Des vœux de santé pour... la santé !

Une municipalité militante, c'est aussi une équipe qui se mobilise pour défendre l'hôpital de Juvisy, dont les services de maternité et de chirurgie sont menacés de fermeture (voir p10). A l'heure où partout la santé publique est mise à mal, Etienne Chaufour souhaite proposer de nouveaux projets pour l'établissement du territoire, à travers des partenariats qui permettraient de conserver ces services.

Avec l'espace Marianne, simplifiez vos démarches

L'espace Marianne a ouvert ses portes le jeudi 8 janvier. En plein centre-ville, il regroupe les services municipaux d'accueil au public. Un mois après l'ouverture, Juvisy Info a demandé aux Juvisiens ce qu'ils pensent de ce nouvel équipement.



Régine Dellevi
future habitante du quartier Seine à Juvisy

«Je vais bientôt emménager sur la commune et viens

inscrire ma fille à l'école maternelle. L'espace Marianne est bien situé, en plein centre-ville. Ma première impression est excellente : le lieu est très accueillant, spacieux et lumineux.»



Mme Fourest
habitante du centre-ville

«Je viens retirer un ticket pour le passage souterrain dans la gare. C'est très

pratique d'avoir ainsi rassemblé tous les services. Quand je viens faire les courses, j'en profite pour effectuer mes démarches.»

Mme Soltani

habitante du centre-ville

«Je suis contente de ne plus avoir à monter la côte de la mairie... C'était l'horreur, surtout

avec une poussette ! Ce nouveau service est agréable, on peut s'asseoir, il y a des jeux pour les tout-petits dans la salle d'attente. Je vais pouvoir faire le passeport de ma fille aînée entre deux allers-retours à l'école, qui est juste à côté. S'il avait fallu que je monte à l'hôtel de ville, j'aurais dû prévoir plus de temps pour effectuer cette démarche. Je remarque aussi qu'il y a des espaces plus confidentiels. C'est important car on n'a pas forcément envie qu'un voisin connaisse tous les détails de notre vie personnelle ou le contraire.»



Mme Bisson
Boulangerie le Fournil du marché

«Je suis très contente de l'ouverture de l'espace Marianne en

centre-ville. Cela égaie le quartier. Côté commerce, on commence à sentir un changement, timidement, car tout le monde ne le sait pas encore, mais le regroupement des services devrait amener plus de monde dans la Grande rue. C'est en tout cas beaucoup plus pratique qu'avant. Je vais y faire mes premiers pas dans quelques jours pour payer la cantine de mon fils !»



25 angle Grande rue / place Anatole France

Accueil de la mairie - Etat-civil • Petite enfance • Enfance • Retraités • Habitat-logement • Police municipale.
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h. Fermé le jeudi matin - Samedi : de 9h à 12h Tel : 01 69 12 50 12

Attention, il n'y a plus d'accueil à l'hôtel de ville, 6, rue Piver. Moins accessible, l'hôtel de ville héberge désormais uniquement des services internes de la mairie (ressources humaines, finances, communication, informatique, etc.) Dans le parc de la mairie, 6, rue Piver, le centre administratif accueille toujours les services techniques et le service social.

La première phase du réaménagement de la Grande rue s'est achevée avant les fêtes. Malgré la vague de froid qui a légèrement bouleversé le planning, les travaux ont repris le 14 janvier dernier, autour du marché.

De jour en jour, la Grande rue et ses abords prennent un nouveau visage. Après le réaménagement de sa partie haute, entre la rue Piver et la place Anatole France, les travaux menés par la Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne ont repris dans la zone du marché. L'aménagement se poursuit dans le même esprit que la première tranche : du béton désactivé, des bandes en pavés de grès et ponctuellement du "plate-lage" en bois. Les zones de parking resteront traitées en enrobés mais seront réorganisées et agrémentées de jardinières et d'un nouveau mobilier urbain. De nouvelles plantations et des éclairages modernisés compléteront cette cure de beauté du secteur. La mise à sens unique de la rue du Marché et de l'allée Jean Olivier Nicolas autour du parking permettra de donner plus d'espace aux piétons et pour le stationnement. Les cheminements piétons seront ainsi nettement améliorés avec un trottoir sensiblement élargi allée Jean-Olivier Nicolas et la création d'allées piétonnes spécifiques rue du marché et rue Paul Marais. «*On cherche notamment à mieux relier la Grande rue au reste du centre ville*, explique Alexis Bassis, responsable des espaces publics à la Communauté d'Agglomération. *Jusqu'à aujourd'hui, la rue piétonne de Juvisy ne réussissait pas à capter une grande partie de sa clientèle potentielle en raison d'un manque de visibilité. C'était le cas en haut de la Grande rue où de nombreux véhicules circulaient rue Piver sans se rendre compte qu'ils passaient à proximité d'une rue*



Travaux Grande rue : nouvelle étape

Les travaux de la rue piétonne ont pour objectif essentiel de renforcer le dynamisme commercial de Juvisy et de rendre le cœur de ville attractif et agréable.

commerçante. Aujourd'hui, l'espace plus ouvert met davantage en valeur la rue et ses commerces. Autour du marché, nous poursuivons le même objectif.»

Dix places de stationnement supplémentaires seront créées à l'issue de l'aménagement. Durant les travaux, les entreprises avanceront par zones successives et non simultanément, afin de gêner le moins possible le stationnement et le marché. Les carrefours seront également surélevés pour améliorer la sécurité, et les abords du marché transformés en zone 30.

Les étapes du chantier

- Phase 1 :** (en cours) : zone immédiatement attenante au marché
- Phase 2 :** terrasse de la Brasserie les Bel'Fontaines
- Phase 3 :** parc de stationnement face

à la halle du marché et ses abords

- Phase 4 :** carrefour Grande rue / Anatole France
- Phase 5 :** allée Jean-Olivier Nicolas
- Phase 6 :** trottoirs et chaussée rue Paul Marais

Fin des travaux 2^e tranche : mai 2009

En parallèle, dès le mois de mars : début des travaux sur la partie non-piétonne de la Grande rue, vers le pont SNCF reliant la rue Pasteur

Dernière phase de travaux : à partir de juin-juillet - Début des travaux de la partie basse de la Grande rue (entre la rue de la Fronde et la place Anatole France)

Un début d'année glissant

Des températures négatives, des pluies verglaçantes et même de la neige... Fin décembre début janvier, l'Île-de-France n'a pas été épargnée par le froid, l'Essonne particulièrement. Les services techniques de la Ville ont réagi rapidement pour limiter la gêne sur Juvisy.



On a vu quelques bonshommes de neige çà et là, des glissades et des batailles de boules de neige... Des joies de l'hiver, mais qui n'ont pas épargné les routes, à tel point que tous les fournisseurs de sel du secteur ont été rapidement en rupture de stock. Les agents techniques de la Ville sont allés jusqu'à Chartres pour s'approvisionner.

Le 29 décembre, les services techniques de la Ville ont préventivement salé les rues les plus fréquentées de la ville. Le salage préventif sert à retarder la formation de verglas. En effet le sel mélangé à l'humidité de la chaussée donne une solution salée qui gèle moins rapidement. Les bus ainsi que les véhicules de secours ont ainsi pu circuler normalement lors des premiers verglas. Le lendemain matin, 30 décembre, la saleuse est entrée en service dès 5h pour à nouveau rendre les axes praticables. A 10h du matin, la circulation sur les principaux accès piétons était complètement rétablie.

Quelques chiffres

Ce sont plus de 30 tonnes de sel qui ont été répandues sur le réseau de

la voirie communale en quelques jours. Du 30 décembre au 11 janvier, trois personnes ont été mobilisées chaque soir pour une tournée de salage préventif sur les parcours prioritaires (tous les circuits de transport en commun), et 8 à 10 personnes en journée pour les autres accès, notamment les parcours piétons du centre ville, la Grande rue, et les abords des gares.

Le saviez-vous ?

Le sel est nocif pour la flore (il brûle les plantes) et pour la faune : le sel se déverse dans le réseau d'eaux pluviales, donc dans l'orge ou la seigne. Il faut donc éviter de l'utiliser abusivement.

Selon l'article II.2 du règlement de la voirie communale, «*les occupants des immeubles bordant la voie publique doivent par temps de gel, dans toute la mesure de leurs possibilités, débarrasser les trottoirs de la neige et de la glace, ou à défaut les rendre moins glissants, en y répandant du sel, du sable ou de la sciure de bois qu'ils doivent balayer au dégel.*»

Par temps neigeux, les agents des services techniques sont mobilisés pour rétablir au plus vite la circulation.

EN BREF

Les autorisations d'urbanisme valables plus longtemps

Un décret du 19 décembre 2008 (décret n° 2008-1353) prolonge le délai de validité des autorisations d'urbanisme. Une autorisation, dès lors qu'elle était délivrée (permis de construire, démolir, d'aménager ou déclaration préalable) était valide 2 ans (tant que les travaux n'étaient pas engagés). Désormais, cette validité a une échéance de 3 ans avec la possibilité de proroger un an. Cette disposition s'applique aux autorisations en cours de validité à la date de publication du décret.

Les Portes de l'Essonne devient une communauté d'agglomération

La Communauté de communes les Portes de l'Essonne a été officiellement transformée en Communauté d'agglomération au 1^{er} janvier 2009. Cette décision fait suite à la publication, fin décembre, des résultats des derniers recensements effectués dans les communes, attestant que la population totale des villes de Juvisy, d'Athis-Mons et de Paray-Vieille-Poste dépasse aujourd'hui les 50 000 habitants. Ce changement avait été anticipé dès la création de la Communauté. Il n'entraînera donc aucune charge ni aucune fiscalité nouvelle. Il ne sera pas non plus nécessaire de modifier le nom et le logo de la Communauté qui reste Les Portes de l'Essonne.

14 071 Juvisiens !

Selon les données des derniers recensements publiées fin 2007, la population légale de Juvisy est aujourd'hui de 14 071 habitants. En 1999, Juvisy ne comptait que 12 300 administrés.

Urgence : plan social à l'hôpital



Le 3 février, plus de 200 élus, acteurs de santé, représentants syndicaux et citoyens ont manifesté leur opposition à la fermeture de la chirurgie et la maternité de l'hôpital de Juvisy. Le même jour à 16h, se tenait le conseil d'administration de l'hôpital qui devait décider de l'avenir de ces deux services.

Benoît Hamon, député européen, porte-parole du PS, Bruno-Pascal Chevalier, porte-parole du mouvement «Ensemble pour une santé solidaire», Jérôme Guedj, vice-président du Conseil général de l'Essonne, Michel Pouzol, conseiller général, Claude Vasquez, maire de Grigny, Simone Mathieu, maire de Viry-Chatillon, Yves Tavernier, président de la Fédération hospitalière d'Île-de-France... : ils étaient plus de 200, élus et anonymes, à répondre présents, mardi 3 février, à l'appel à la mobilisation. «Je remercie Etienne Chaufour, un maire exemplaire, pour le combat qu'il mène pour son hôpital. L'hôpital public est le dernier pré-carré du service public, que la politique gouvernementale tente de démanteler. La politique du gouvernement entraînera 20 000 suppressions d'emploi en 2009, et se traduira par moins d'offre de soins et plus d'inégalités», a souligné Benoît Hamon, accompagné de Mireille Le

Corre, secrétaire nationale du PS à la santé.

Depuis plusieurs mois, Etienne Chaufour, président du conseil d'administration de l'hôpital, dénonce l'irrationalité de la décision de fermeture de la maternité et de la chirurgie, sans justification financière, sanitaire, sécuritaire ou démographique. Il y a quelques semaines le magazine l'Express classait l'hôpital de Juvisy 67e sur 325, lui attribuant une note de B sur une échelle allant de A à E. Le mieux desservi de l'Essonne, l'établissement répond aux besoins d'un bassin de vie de 200 000 habitants. En cas de fermeture de ces services, les 900 mamans accouchant chaque année à Juvisy et les milliers de patients de chirurgie n'auront d'autre choix que de se tourner vers des établissements privés, laissant de côté les personnes dont les revenus sont faibles.

A l'hôpital de Juvisy, le gouvernement tente d'imposer le plus vaste plan social de l'Essonne

Coup de théâtre lors du conseil d'administration

Le 3 février, à 16h, se tenait le conseil d'administration qui devait décider de l'avenir de la chirurgie et de la maternité. Dans une ambiance tendue, le Conseil a refusé de se prononcer sur le plan de retour à l'équilibre financier pour 2011, aucun élément chiffré n'étant donné aux membres du CA pour la discussion. Les membres du CA ont ensuite voté contre le point suivant, intitulé «impact sur les effectifs», en réalité un plan social, entraînant la suppression brutale de 48 emplois ! «C'est le plus vaste plan social de l'Essonne à l'initiative du Premier Ministre et du gouvernement, au moment même où celui-ci, relayé localement par Monsieur le Préfet, demande aux administrations de maintenir, voire de développer l'emploi public», s'indigne Etienne Chaufour. A 22h, Etienne Chaufour, demandait le retrait du point relatif à la fermeture de la maternité et de la chirurgie, puisque celui-ci n'était possible, selon l'administration, qu'avec le plan social rejeté par le CA. Malgré l'absence de la moindre étude économique, de sécurité sanitaire, sur l'avenir des patients et des salariés, le point était maintenu sur exigence du représentant de l'Etat. C'est dans cette situation manifestement invraisemblable et illégale que la fermeture, en l'absence du Président, a été décidée.

«Cette décision est impossible. Elle créerait du danger sanitaire, menacerait le territoire d'un plan de licenciement en Essonne. Elle est, nous en sommes sûrs maintenant, inutile», explique Etienne Chaufour.

Il demande à ce qu'aucune décision ne soit mise en œuvre, et à être reçu par Monsieur le Premier Ministre en urgence, avec tous les maires, parlementaires, élus dont les habitants sont concernés par l'hôpital de Juvisy et les licenciements annoncés.



Da Zia Anna* ... Comme en Italie !

* chez tante Anna

Anna Maria est italienne, mais connaît très bien la France puisqu'elle y vit depuis 30 ans avec son mari, Bernard, Juvisien de naissance. Son épicerie, avenue Gabriel Péri, propose des spécialités maison et des produits venus tout droit d'Italie.

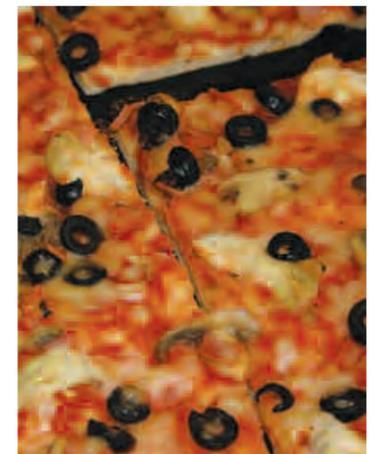
Difficile de retrouver un emploi lorsque l'on est au chômage après une première carrière professionnelle. Anna Maria Denizot a choisi de devenir son propre patron en créant un commerce de proximité sur le Plateau, au 22 avenue Gabriel Péri.

Une boutique aux couleurs de l'Italie, unique à Juvisy. Chez Anna Maria, ça sent bon dès 9h du matin ! Car c'est elle-même qui prépare tous les plats proposés, avec une nouveauté chaque jour : lasagnes aux aubergines, involtini aubergine ou courgette, polpettonne (boulettes de viande coupées en tranches), pizzas maison, desserts, etc. Les jeudis et vendredis, vous y trouverez des tripes à la mode italienne. Des produits frais, cuisinés sur place, que vous pouvez commander également à l'avance pour vos fêtes et réceptions. «Je tiens mes recettes de ma mère, une grande cuisinière», nous explique Anna Maria, sans dévoiler ses secrets, que même son époux ne connaît pas !

En plus des plats préparés, l'épicerie propose des produits importés directement d'Italie : anti-pastis, gâteaux et vins et alcools italiens, sauces diverses et variées, pâtes et riz spéciaux, fromages et charcuterie traditionnelle (comme les saucisses cassinèses, la mortadelle). Une vraie aubaine pour les habitants du quartier, et notamment les personnes âgées, qui peuvent en plus de dépayser quelques-uns de leurs repas, s'approvisionner en fruits et légumes. «Nous avons décidé de dépanner les clients et leur éviter de se rendre en grande surface en leur proposant des produits frais», explique Anna Maria.

En 18 mois, Da Zia Anna s'est composée une clientèle fidèle. Des voisins, des habitants du quartier heureux de voir que l'ancienne boucherie a été reprise, mais aussi des «fans» qui viennent de plus loin. «La région compte beaucoup d'Italiens, ce que nous n'aurions jamais imaginé avant d'ouvrir, mais nous avons aussi des clients parisiens. Des personnes qui travaillent dans la zone industrielle de Morangis viennent également déjeuner ici.» Oui, car chez «tante Anna», vous avez la possibilité de consommer sur place, tranquillement assis devant la vitrine.

Chez Anna-Maria, faites le plein de saveurs et de couleurs.



EN SAVOIR [+]

Da Zia Anna
22 avenue Gabriel Péri
Tel : 01 69 05 90 46
Ouvert du mardi au dimanche midi
9h-13h / 17h-20h

Femmes d'aujourd'hui : découvrez leur planète !



Le 8 mars est une journée internationalement consacrée à la femme. A Juvisy, la municipalité a décidé de lui dédier une semaine entière. Du 2 au 8 mars vous vivrez à l'heure de «Planète Femmes» et célébrerez les femmes qui, dans l'ombre ou dans la lumière, font la ville, font la vie ...

Aujourd'hui, la majorité des femmes mènent plusieurs vies de front, travaillent, et ne se définissent plus en opposition aux hommes. A Juvisy, plus de 2500 femmes ont un emploi. Les couples se partagent les tâches quotidiennes et l'éducation des enfants, les femmes peuvent exercer des métiers traditionnellement réservés aux hommes et occuper des postes à responsabilités. Il est loin le cliché de la femme au foyer qui n'a pas choisi sa situation.

Etre femme aujourd'hui est le résultat d'une longue histoire... Depuis toujours des luttes ont été menées

pour l'émancipation des femmes : le droit de vote (1944), le droit d'être considérée l'égal de l'homme (1946), le droit d'exercer une profession sans autorisation maritale, d'ouvrir un compte en banque (1965), le droit de l'égal accès aux mandats électoraux (2000) et bien d'autres. La journée internationale de la femme est un peu le symbole de cette histoire.

Les femmes d'aujourd'hui doivent leur mode de vie actuel à leurs aînées, femmes illustres et femmes «ordinaires» qui ont su faire évoluer leur condition, mais aussi leur génération, tous sexes confondus.

Les photos de cette page sont de Djamilia Beldjoudi et de Bélangère Gouttefarde. Retrouvez leurs expositions du 2 au 8 mars à l'espace Jean-Lurçat.

Juvisy a connu plusieurs de ces femmes d'exception, souvent restées anonymes. Nous ne citerons pour exemple que Pauline Pavan-Lefevre, résistante pendant la Deuxième Guerre Mondiale, ou Juliet Thomas, qui par son travail au sein du service social de la Ville, a permis la création de plusieurs services dédiés aux personnes retraitées de Juvisy. Aujourd'hui encore, les femmes se mobilisent localement pour aider leur entourage, promouvoir des idées, des projets (voir page 18).

Petite histoire de la journée de la femme

Cette journée internationale est célébrée chaque année le 8 mars dans le monde entier. Elle commémore l'histoire de femmes ordinaires qui ont fait l'histoire. Cette idée a vu le jour à l'orée du XX^e siècle, il y a 100 ans.

Quelques dates :
1909 : La première journée nationale de la femme a été célébrée aux États-Unis le 28 février suite à une déclaration du Parti socialiste américain.

1910 : La confédération internationale de femmes socialistes de tous pays crée cette journée en vue de servir la propagande du vote des femmes, à Copenhague. La proposition a été approuvée à l'unanimité par la conférence qui comprenait plus de 100 femmes venant de 17 pays.

1911 : À la suite de la décision prise à Copenhague, la journée internationale de la femme a été célébrée pour la première fois le 19 mars en Allemagne, en Autriche, au Danemark et en Suisse, où plus d'un million de femmes et d'hommes ont assisté à des rassemblements. Outre le droit de voter et d'exercer une fonction publique, elles exigeaient le droit au travail, à la formation professionnelle, et la cessation de la discrimination sur le lieu de travail.

Il faudra attendre la première guerre mondiale et les mouvements de

femmes en Russie pour que le 8 mars reste la date de la journée de la femme.

Ce n'est qu'en 1982 qu'en France le gouvernement socialiste instaure le caractère officiel de la célébration de la journée internationale des femmes.



La première semaine de mars, la femme est à l'honneur à Juvisy. La femme d'aujourd'hui, gaie, riieuse, loin des caricatures. Une semaine pour la mettre en valeur, au travers de portraits, d'expositions de photos, de textes rédigés par les élèves du lycée Jean Monnet, de témoignages, de conférences, de spectacles.

Trois thèmes seront plus particulièrement abordés : la femme dans la société d'aujourd'hui, des métiers d'hommes dans les mains des femmes, le couple et l'argent. Cette manifestation sera marquée par la venue de Jacques Salomé, diplômé en psychiatrie sociale de l'école des Hautes études en sciences sociales, célèbre pour ses méthodes de communication (voir ci-contre).

EN SAVOIR [+]

Retrouvez tout le programme de la semaine de la femme au dos de ce numéro ou sur le www.juvisy.fr

JACQUES SALOMÉ



Jacques Salomé, invité de la semaine de la femme à Juvisy, proposera une conférence le jeudi 5 mars à 20h30, à l'espace Jean-Lurçat, sur le thème : «**Etre femme aujourd'hui : un engagement à temps plein**». **Entrée : 5 euros**
Réservations : 01 69 12 14 13

Père de cinq enfants, Jacques Salomé est diplômé en psychiatrie sociale de l'École des hautes études en sciences sociales. Chargé de cours pendant quinze ans à l'université de Lille III, il travaille ensuite dans le domaine des relations humaines. Expériences au cours desquelles il a forgé un corpus théorique-pratique qui le désigne comme un expert en communication intime et en relations au quotidien.

Fondateur du centre de formation aux relations humaines «Le Regard fertile», il a formé quelque 40 000 travailleurs sociaux, médecins, psychologues et consultants. Ses travaux ont donné naissance à la méthode ESPERE (Energie Spécifique Pour une Ecologie Relationnelle Essentielle (ou à l'École), une méthode d'apprentissage visant à développer, plus que des connaissances, des savoir-faire, des savoir-être, des savoir-crée et des savoir-devenir.

Portraits de femmes

A l'occasion de la semaine de la femme, nous sommes allées à la rencontre de quelques Juvisiennes. Chacune s'engage à sa manière, dans la vie associative, la vie politique ou tout simplement auprès de sa famille. Portraits.



Andrée Morgadès, 79 ans

Née en 1930 au 54 Grande rue, Andrée Morgadès habite aujourd'hui dans la rue piétonne, à quelques numéros de la maison de son enfance. «Je suis née sur un trottoir, et ne l'ai jamais quitté», sourit-elle. Pourtant, cette jeune dame dynamique de 79 ans n'a rien d'un esprit casanier. Mère de famille, employée dans la sidérurgie dès l'âge de seize ans, Andrée Morgadès a toujours mené une vie tournée vers les autres. «Être bénévole, c'est une histoire de famille. Ma mère était infirmière pendant la guerre de 1914. Après, elle a continué à faire des piqûres de pénicilline bénévolement, dans la commune.» Andrée Morgadès a suivi le modèle de ses parents. Son premier engagement a été sa participation à l'APAJ, l'Atelier Public d'Aménagement de Juvisy. Puis, durant une dizaine d'années, Andrée Morgadès s'est beaucoup investie à la Croix-Rouge, où elle s'occupait des demandeurs d'asile, des femmes battues, des personnes sans domicile fixe... «On donnait de la nourriture, des vêtements, on

aidait à remplir des papiers... C'était dur, on m'a parfois craché au visage, lorsque je ne pouvais malheureusement pas apporter de solution. Mais parmi toutes mes expériences, c'est celle où j'ai trouvé le plus d'intérêt. Il ne faut pas croire qu'on donne gratuitement, on reçoit aussi beaucoup.»

Lorsqu'on l'interroge sur la journée de la femme, la réaction est immédiate : «a-t-on attendu 1001 semaines pour parler des femmes ? Comme si nous et nos mères, avions toujours été des esclaves. Les femmes ont acquis des droits importants comme le droit de vote, le droit à l'avortement... mais les femmes d'bier n'étaient pas plus ou moins malheureuses que celles d'aujourd'hui... Ou alors, je n'ai rencontré que des femmes qui savaient se défendre...»

Aujourd'hui, Andrée est la vice-présidente de l'association Gym et Relax, après en avoir été présidente pendant dix ans. Le secret de son dynamisme ? Trois heures de gymnastique par semaine et un «footing» hebdomadaire au Port aux cerises.



Evelyne Gallou, 50 ans

Cadre dans une société de service en informatique, bénévole associatif, Evelyne Gallou a la cinquantaine épanouie. Elle est directrice administrative et financière dans une PME. Et se dit ravie d'évoluer dans un environnement assez féminin. «Dans le secteur informatique, il y a environ 40 % de femmes. C'est une femme qui dirige l'entreprise. Dans les sociétés plus importantes, ce sont souvent les hommes qui exercent mon métier. Le pouvoir et la prise de risque y sont plus marqués. Les femmes sont, en général, plus sensibles au bien-être des salariés, à leur environnement social. Et dans un secteur très volatil comme l'informatique, il vaut mieux chouchouter le personnel !» Evelyne Gallou est membre actif du comité d'entreprise de sa société, un premier pas vers un engagement associatif plus poussé, une fois libérée des contraintes professionnelles. Depuis deux ans, cette maman de deux judokas est bénévole au sein de leur club. A ses heures perdues, elle trouve encore le temps de se consacrer à sa passion, les loisirs créatifs.



Marion Beillard, 40 ans

Maman de trois enfants, Marion Beillard a donné naissance au plus jeune, Raphaël, tout juste une semaine avant d'être élue conseillère municipale, en mars 2001. Alors quand en 2008, elle a été sollicitée pour se représenter, la décision s'est tout naturellement prise en famille. «Mon mari comme mes enfants étaient totalement pour. Ils me disent que ça ramène de l'air frais à la maison. C'est véritablement un engagement familial car je ne pourrais jamais exercer mon activité d'élue si mon mari ne partageait pas avec moi la moitié des tâches ménagères.» Sans la parité dans les partis politiques, les rôles auraient d'ailleurs très bien pu être inversés.

D'abord dubitative, Marion Beillard reconnaît aujourd'hui qu'elle a permis une meilleure représentation des femmes en politique. «Les partis politiques ont été obligés de forcer la main des femmes, et aujourd'hui cela ne paraît plus étrange de voir des femmes exercer des mandats électoraux. Les inégalités demeurent encore fortes au niveau du milieu social, qui est encore plus discriminant pour les femmes. Il est difficile, en effet, d'exercer des responsabilités sans aide extérieure pour sa maison ou sa famille. Et puis, les mentalités doivent encore un peu évoluer. Par exemple, quand un homme vient en réunion le soir, on ne lui demande jamais : qui garde les enfants ?»



Juliette Clément alias Mam'zelle Juliette, 28 ans

«Mam'zelle Juliette, c'est l'histoire d'une femme un peu naïve, qui croit «tout ce qu'on dit», qui s'est longtemps imaginée à l'abri dans cette enfance tant idéalisée...» Mamzelle Juliette, c'est aussi une Juvisienne de 28 ans, maman d'une petite fille qui vient de signer son premier album, «à l'abri». Depuis 1998, la jeune artiste côtoie les scènes parisiennes et essonniennes - le Gibus, le Plan de Ris-Orangis, le Rack'am de Brétigny...- mais aussi les milieux scolaires ou pénitenciers comme la prison de Fleury-Mérogis. «Petit à petit, l'écriture a fait partie de moi. J'écrivais des bribes de mots, des impressions, des personnages... Alors j'ai choisi quelques musi-

ciens, nous nous sommes exilés à la campagne et nous avons commencé à tout mettre en forme. C'est comme ça qu'est née Mam'zelle Juliette.»

En 2006, cette artiste à l'univers très féminin a été choisie pour un concert inaugural de la journée internationale de la femme à Paris. «Nos mères se sont battues pour que nous ayons plus de liberté. Aujourd'hui encore, certains points restent mitigés. Faites un test, partez en vacances à plusieurs et regardez qui se retrouve à la cuisine : ce sont toujours les filles ! Les médias continuent aussi à diffuser une certaine image dégradante de la femme : toujours les mêmes clips de filles à moitié nues...»

www.myspace.com/mamzellejuliette



Isabelle Maîtrejean, 42 ans

Isabelle est conseillère principale d'éducation depuis 14 ans au lycée professionnel Jean Monnet. Elle participera à la semaine de la femme à Juvisy en coordonnant les différents travaux des élèves (écrits, décors) pour Planète femmes. «Travailler principalement avec de jeunes filles soulève des problématiques bien différentes de celles d'un établissement plutôt masculin ou mixte. Certaines adolescentes quittent leur scolarité pour se marier, faire des enfants... et cela toutes cultures confondues.»

Isabelle Maîtrejean reconnaît qu'elle ne travaille pas dans ce milieu par hasard. Son propre

parcours personnel, de femme, de mère, l'a conduit à s'intéresser au féminisme, «aux destins de femmes» comme elle aime à dire. «Quand on a une grand-mère bretonne née à la fin du XIX^e siècle qui a eu 15 enfants, et une autre qui a divorcé avant la guerre, on est amené à se poser des questions. Les femmes qui m'entourent et m'ont entouré font que je me suis toujours intéressée à notre condition.»

Isabelle a travaillé avec génération femmes à Evry. Totalement autodidacte, elle a également été amenée à effectuer un travail personnel sur la littérature des favorites et reines de France.

Battre des records et réaliser un rêve

L'histoire de Frank Figuls, Juvisien depuis 10 ans, et de 3 de ses amis, pourrait faire l'objet d'un film. Qu'à cela ne tienne, l'aventure de ces recordmen du monde de vitesse va être mise en bande dessinée ! Découvrez le passionnant projet de 4 garçons fous de sport mécanique.



rêve de gosse, mais la famille en pâtit un peu. Les vacances, on ne les passe pas vraiment avec nos proches. Et même si battre 4 records fut merveilleux, ce n'était pas la même chose sans eux. Cette année, j'aimerais que ma famille soit près de moi sur le lac salé.»

Premiers Français à battre un record lors du Speed Week depuis 1956, Frank et ses amis sont devenus célèbres. La presse s'est prise de passion pour eux et suit leurs aventures presque au quotidien. Le site Internet des Triplettes de Bonneville (très complet), permet aux fans de s'informer des avancées de l'équipe...car les 4 passionnés remettent ça en 2009 ! Ils seront cette fois au volant de Saline Warrior, une Reliant 850 cc turbo, surbaissée et rallongée mais...à trois roues ! «Nous cherchons des sponsors parce que transporter une voiture dans des containers jusqu'aux Etats-Unis, cela coûte plus cher que de partir avec une moto en pièces détachées dans des valises comme nous l'avons fait en 2008», explique Frank.

Egalement passionné de bande dessinée, notre Juvisien a une bonne étoile ! L'aventure des 4 bricoleurs va être mise en image par Sébastien Sauvadet, un projet parrainé par Franck Margerin. Les premières planches de cet album, qui parlera de leurs records de vitesse obtenus avec leur side-car à Salt Lake City, devraient être exposées en avant-première lors du salon de voitures de collection «Rétromobile» du 6 au 15 février à la Porte de Versailles.

EN SAVOIR [+]

Suivez les aventures des Triplettes de Bonneville sur leur site Internet : www.lestriplettesdebonneville.com

Quatre Essonnais, Frank, Gilles, Jean et Yann, sont partis cet été à Bonneville (Etats-Unis), dans l'espoir de battre un record de vitesse lors du Speed Week 2008, sur le lac salé. Au final, ils en ont battu quatre...avec un engin de leur fabrication, une mobylette des années 50 complètement retravaillée, et qui a atteint les 91 km/h.

Une histoire qui commence en 2004, avec les moyens du bord. Les 4 copains mettent en commun les pièces à leur disposition, participent au championnat de région et remportent une première victoire en 2007 dans la catégorie «caisse à savon».

Un projet qui demande beaucoup. «C'est vrai que l'on y passe beaucoup de temps. C'est un



Avec l'ACJ, les femmes s'impliquent dans la vie associative

Plusieurs femmes, principalement habitantes du Plateau, s'investissent beaucoup pour la vie de leur quartier, au travers des activités organisées par l'Association Culture et Jeunesse. Leur engagement permet de réaliser des projets toujours plus importants.

Ces femmes bénévoles saisissent toutes les occasions de dynamiser leur environnement et donner à leur quartier un cadre de vie agréable.

«Au fil des rencontres organisées à la Maison de quartier «Centre F. Rossif» par l'ACJ, les femmes du Réseau d'Echanges de Savoirs Réciproques de l'association se sont investies à plusieurs reprises avec beaucoup d'enthousiasme dans des manifestations associatives et dans les activités jeunesse de la structure», souligne M. Gatecel, président de l'ACJ. Organisation d'une vente solidaire de vêtements et d'accessoires de puériculture, préparation d'un repas solidaire pour l'année des jumelages, de buffets lors de soirées familiales, de déjeuners et goûters festifs pendant les vacances scolaires... Ces femmes saisissent toutes les occasions de dynamiser leur environnement et donner à leur quartier un cadre de vie agréable.

Dans un même état d'esprit solidaire, des habitantes du quartier Debussy-Champagne se retrouvent régulièrement pour partager des pratiques de couture. L'occasion d'échanger encore des idées de réalisation comme la confection de blouses pour les ateliers d'activités manuelles des enfants. Le Réseau d'Echanges de Savoirs Réciproques est accessible à toutes.

UNE JOURNÉE À CHARTRES AU PRINTEMPS ?

Le club Art et Curiosités de l'Association Culture et Jeunesse (ACJ) organise une journée à Chartres le jeudi 14 mai. Vous visiterez la célèbre cathédrale aux somptueux vitraux, mais aussi la vieille ville, ses maisons et ses rues pittoresques. Le Centre International du Vitrail vous permettra également d'apprécier le travail des verriers créateurs et restaurateurs d'œuvres exceptionnelles.

Une ballade bien agréable pour apprécier le printemps ! Le prix de cette journée est de 65 euros, et comprend, outre les visites guidées, le transport en car et le déjeuner dans un des restaurants de la ville.

Il reste encore des places disponibles. Renseignez-vous et inscrivez-vous sans tarder auprès de Mme Brémard (tel : 01 69 21 71 50).

Chaque savoir est le bienvenu pour diversifier les échanges. Vous souhaitez en faire partie ? Contactez l'ACJ !

De ces «ateliers pratiques» sont aussi nés des projets de sorties entre femmes. Beaucoup d'entre elles apprécient de rencontrer d'autres personnes et de découvrir de nouveaux lieux. «Nous souhaitons offrir aux femmes la possibilité de vivre un moment à elles, entre elles», explique M. Gatecel. Ces sorties, en journée et en soirée, vont être prochainement mises en place.

Si vous souhaitez vous aussi vous engager, donner de votre temps, défendre des valeurs d'éducation populaire, de citoyenneté, de développement durable et permettre aux enfants et aux jeunes de grandir et d'évoluer dans ces valeurs, devenez bénévole ou même administrateur de l'Association Culture et Jeunesse !

EN SAVOIR [+]

Depuis le 19 janvier, l'association Culture et Jeunesse vous accueille place Jean-Durix (près du cinéma A. Varda). Le numéro de téléphone reste inchangé.

ACJ - Tel : 01 69 45 06 82



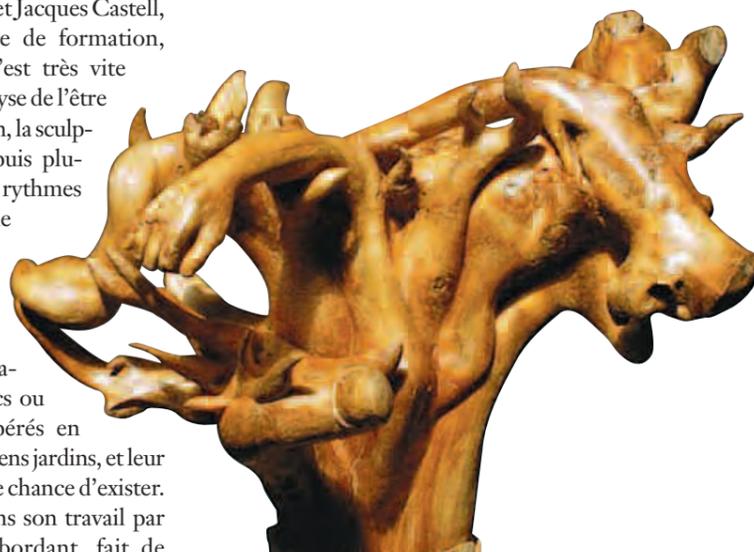
L'art à l'honneur avec le salon Paris Sud

L'association Arts et lettres de Bel' Fontaine soutient les artistes dans la promotion de leurs travaux et organise des expositions artistiques. Son salon annuel Paris-Sud aura lieu à l'Espace Jean-Lurçat du 7 au 15 février.

Depuis sa création en 1955, l'association Arts et Lettres de Bel'Fontaine a connu de nombreux artistes. C'est sous la présidence de Lucie Rivel, grande peintre juvisienne reconnue qui nous a quittés il y a une dizaine d'années, que le groupe a pris toute son importance et que son traditionnel salon, le salon Paris-Sud, a pris une ampleur internationale.

Organisé dans notre ville depuis de nombreuses années, cet événement est d'ailleurs appelé dans les milieux de l'art «le salon de Juvisy». Ce dernier représente un travail de sélection et d'organisation de plusieurs mois, assuré par des bénévoles très impliqués et dévoués à l'art en général. Y ont été promus de nombreux artistes désormais célèbres.

Pour sa 44^e édition, le salon Paris Sud a pour invité d'honneur Vincent Balmes, sculpteur, et Jacques Castell, peintre. Psychiatre de formation, Vincent Balmes s'est très vite partagé entre l'analyse de l'être humain et sa passion, la sculpture. Il œuvre depuis plusieurs années aux rythmes des découvertes, une matière «le bois», qu'il re-custodise, maniant la gouge et les ciseaux à la perfection. Il travaille sur des troncs ou des souches récupérés en forêt ou dans d'anciens jardins, et leur donne une nouvelle chance d'exister. Une sensibilité dans son travail par un imaginaire débordant, fait de



l'œuvre une rencontre, un regard inattendu. Il nous offre en partage et en toute simplicité, une harmonie parfaite entre la nature et l'être humain. De son côté, Jacques Castell, professeur certifié de dessin et d'arts plastiques, peintre de l'imaginaire, nous entraîne dans un monde magique de rêve et d'atmosphère insolite ; sa peinture nous interpelle par son originalité et par sa créativité. Il maîtrise parfaitement son art, d'une technique à une autre, il charme le spectateur par la pureté élégante des formes et des couleurs, et déclenche en lui des émotions personnelles. Dans son univers fantastique et onirique, où l'urbanisme se mêle à une nature foisonnante, il puise son énergie dans une vision éphémère de la vie, une poésie artistique entre réel et irréel.

Au cours du salon, Philip Robert interviendra sur ses installations, et une démonstration de sculpture sera réalisée par Marie-Thérèse Tsalapatanis.

EN SAVOIR [+]

Espace Jean-Lurçat : 01 69 12 14 16

AGENDA

du 20/01 > 11/03

Du 20 janvier au 7 mars

Retour aux sources

Exposition de photos de Lucien Coutil dans le cadre de la saison antillaise du centre culturel. Vernissage le 3 février à 20h30. A la médiathèque R. Queneau.

Du 20 janvier au 14 février

Le mois des livres pour les tout-petits

Gourmandise des mots, gourmandise de la vie, ces petits moments de la vie quotidienne liés aux repas ont depuis toujours «alimenté» les albums pour la jeunesse. La 5^e édition du Mois de Livres pour les tout-petits vous invite à découvrir l'univers de l'illustratrice Jeanne Ashbé, dans le réseau des médiathèques. La manière très personnelle de peindre les petites scènes du monde des bébés, les repas, les biberons, les rituels et les jeux liés à l'alimentation sera présentée à travers plusieurs expositions des dessins originaux de l'artiste. Pour accompagner cette exploration du monde des tout-petits à travers les plaisirs de la bouche et de la dévoration, Béatrice Maillat de l'association Enfance et musique viendra chanter dans les médiathèques «J'ai encore faim» du 7 au 13 février 2009.

Projet réalisé en partenariat avec le centre culturel, l'espace Parents et les services Petite enfance des villes du territoire de la communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne.

Toutes les informations sur le site : www.mediatheques.portessesonne.fr

Samedi 7 février à 20h30

Bojan Z, Karim Ziad, Julien Lourau / Eric Legnini Trio

Jazz. Une soirée, 2 trios, dirigés chacun par un pianiste. La première formation mêle au jazz des musiques traditionnelles, d'Amérique

du Sud, classique ou fusion pour un renouveau du jazz hexagonal. Les compositions d'Eric Legnini, portées par le swing, restent quant à elles fidèles aux valeurs fondamentales du jazz. Salle Lino Ventura (Athis-Mons)

Renseignements : 01 60 48 46 18

Du 7 au 15 février

Salon Paris Sud

Voir page 18. Espace Jean-Lurçat.

Dimanche 8 février à 11h

Musiques d'hier et d'aujourd'hui

Guitare classique. 4 siècles de musique pour guitare, un panorama de la guitare classique au travers de quelques chefs d'œuvres de Narvaez, Sanz, Giuliani, Tarrega, Barrios, Turina, Brouwer et Sinesi, interprétés par Quito de Sousa sur une guitare Ramirez de 1987.

Conservatoire des Portes de l'Essonne : 01 69 12 65 60

Mardi 10 février à 20h30

Colliers de nouilles

Conférence-exposition programmée par la Maison de banlieue et de l'architecture. Colliers de nouilles est une conférence magistrale donnée par Mlle Morot, chercheuse au Conservatoire des Curiosités, sur le thème du cadeau de la fête des mères. Élément récurrent de "l'art scolaire" et des patrimoines familiaux, le cadeau de la fête des mères peut-il encore être considéré comme déclencheur d'imaginaires ? Au théâtre Jean Dasté.

Centre culturel : 01 60 48 46 18

Mardi 10 février 2009 à 18h30

Pour un soir

Musique assistée par ordinateur, à la médiathèque R. Queneau. Entrée libre.

Jeudi 12 février à 20h30

Une crise financière et économique si profonde

Conférence-débat organisée par l'association Ouvrir le Débat, avec Jean-Hervé Lorenzi, professeur d'économie à l'université Paris Dauphine, président du Cercle des économistes, co-auteur de "La guerre des capitalismes aura lieu". Salle G. Brassens.

Ouvrir le Débat : 06 72 84 60 93



Mercredi 11 mars à 14h30

Gérard Delahaye

Concert à partir de 4 ans. Durée : 45 mn. Accompagné de son violon ou de sa guitare, Gérard Delahaye chante des textes si entraînants qu'ils donnent parfois envie de danser. Dans le cadre du festival Les Irlandays, il interprétera des chansons inspirées de sa Bretagne natale. Il nous fera découvrir cette région bordée par la mer où le vent débarque sur les îles et où l'on mange de délicieuses crêpes, si bonnes que trois bigoudènes sont parties en vendre à New-York ! Au théâtre Jean Dasté.

Centre culturel : 01 60 48 46 18



Retrouvez tout le programme du festival des Irlandays sur : www.festival-irlandays.info

EN BREF...

Stages équilibre

20 séances encadrées par un professeur de sport diplômé en gérontologie. Exercices doux et adaptés à votre rythme qui vous apportent concrètement des moyens pour garder votre équilibre, dénouer vos articulations, reprendre confiance dans vos déplacements et vous relever en cas de chute.

Stage Equilibre I (nouveaux participants) : les mardis de 9h30 à 10h30 à partir du 17 février à la salle Colbert, 83,85 avenue Paul Vaillant Couturier à Paray-Vieille-Poste

Un transport adapté peut être mis à votre disposition si besoin.

Renseignements auprès du service Retraités : 01 69 12 50 05

Voyage et transit par les Etats-Unis : attention !

A partir du 12 janvier 2009 et conformément à la décision des autorités américaines, tous les voyageurs bénéficiaires du programme d'exemption de visa, dont fait partie la France, seront tenus d'obtenir une autorisation de voyage électronique avant de se rendre aux Etats-Unis.

Les voyageurs devront obligatoirement se connecter sur le site Internet <http://esta.cbp.dhs.gov> et remplir le formulaire de demande auprès des autorités américaines, au minimum 72h avant leur départ. Dans la plupart des cas, une réponse quasi immédiate vous est donnée. Pour toute information complémentaire, connectez-vous au site de l'ambassade des Etats-Unis en France : <http://french.france.usembassy.gov/esta-presentation.html>

Suppression de l'accueil commercial EDF du 18 avenue de la Terrasse

En raison d'une faible fréquentation, l'accueil commercial EDF situé 18 avenue de la Terrasse n'existe plus. Les clients peuvent continuer à joindre EDF 7 jours sur 7 et 24h sur 24 par téléphone au 0 810 010 333, sur le site www.edf.fr, ou encore sur les boutiques EDF les plus proches (Corbeil, Arcueil, Ivry, Créteil, etc.)

Faites carrière dans la boucherie !

400 postes à pourvoir en Ile-de-France, 150 entreprises d'accueil (artisan et grande distribution), formation en alternance, un métier accessible à tous (hommes et femmes), évolution de carrière rapide et bonne rémunération. L'école professionnelle de la boucherie de Paris et de la région parisienne propose des réunions d'information et des stages de découverte de l'apprentissage du métier. **Plusieurs sessions sont prévues en 2009, renseignez-vous au 01 43 45 23 72.**

À TOUTES FINIS UTILES...

WWW.JUVISY.FR

La Mairie à votre service...

Standard : 01 69 12 50 00
mairie@mairie-juvisy.fr

Espace Marianne :

01 69 12 50 12

- Affaires générales et Etat civil
- Habitat - logement
- Petite enfance
- Enfance
- Retraités
- Police municipale

Vie locale et associative :

01 69 12 14 16

Action sociale :

01 69 12 50 15

Services techniques :

01 69 12 50 30

Juvisy Proximité (pour signaler un problème sur la voie publique) :

01 69 12 50 50

PMI : 01 69 21 49 94

Communauté de communes des

Portes de l'Essonne :

01 69 12 44 12

Office de tourisme :

01 69 45 76 09

Emploi

Mission locale : 01 69 38 29 10

ANPE : 01 69 12 30 00

Prévention

Médiane : 06 17 33 58 56

Ressources : 01 69 21 06 72

Centre départemental de prévention et de santé :

01 69 21 49 22

Loisirs

Espace Eurék@

(Association Culture Jeunesse) :

01 69 45 06 82

Piscine S. Berlioux :

01 69 21 70 20

Médiathèque R. Queneau :

01 69 21 22 20

Cinéma A. Varda :

01 60 48 02 30

Conservatoire de musique, danse et théâtre Marius Constant :

01 69 12 65 60

Ecole et Espace d'art

C. Lambert : 01 69 21 32 89

Centre culturel des Portes de l'Essonne : 01 60 48 46 18

Urgences

Hôpital : 01 69 54 27 27

Police nationale : 17 ou

01 69 84 30 30

Maison médicale de garde : 15

Maison de la Justice et du Droit : 01 60 48 70 59

Jeunes Violences Ecoute :

0800 20 22 23

UN LIVRE SUR PORT AVIATION

En mai 2009, nous fêterons l'anniversaire du 1^{er} aérodrome organisé du monde, Port -Aviation. Afin de célébrer cet anniversaire, Jeannie Buisson a relaté l'histoire de ce terrain dans un livre intitulé : **Des avions aux lotissements**. Cet ouvrage vous fera revivre les débuts de l'aviation. Il vous fera connaître les créations dues à l'intelligence de quelques passionnés vibrant d'imagination et de persévérance. Le livre sortira fin mars ou début avril 2009. Vous pouvez l'acheter dès maintenant au prix de 22 euros. Les chèques devront être libellés au nom des : Editions CCINIA, et devront parvenir chez Jeannie et Etienne Buisson, 17 rue Nungesser et Coli, 91170 Viry-Chatillon. L'ouvrage vous sera remis lors d'une journée de dédicace dont la date vous sera communiquée par voie de presse.

Une baisse d'audition ?
AUDIETIS est la solution !

Jeudi 12 mars 2009

Votre audioprothésiste AUDIETIS participe
à la 12^e Journée Nationale de l'Audition

Soyez à l'écoute de votre audition !

✳ Informer et sensibiliser

Acteur essentiel de la communication, l'audition est fragile. Cette journée est l'occasion de découvrir ce sens et les agressions dont il peut être atteint, afin de mieux prendre en compte son capital auditif!

✳ A qui puis-je m'adresser ?

En tant que professionnel de l'audition, l'équipe d'AUDIETIS est en mesure de répondre à toutes vos questions. Elle vous informera sur les dernières solutions en matière de correction auditive et de prévention (protections anti-bruit, bouchons anti-eau...).

✳ Que me sera-t-il proposé ?

- Des documents d'information sur l'oreille, le bruit et ses nuisances
- Un entretien avec un audioprothésiste diplômé d'état



En avant-première...

Bénéficiez dès aujourd'hui d'un bilan gratuit* de capacité d'écoute pour vous et votre entourage. Pour en profiter, prenez rendez-vous par téléphone auprès de vos audioprothésistes AUDIETIS :

*Test non médical



ATHIS-MONS - Marc Boulet
46, av. François Mitterrand - R.N. 7
91200 Athis-Mons
Tél.: 01 60 48 79 79

DRAVEIL - A. Porcier et M. Watremez
28, place de la République (place du marché)
91210 Draveil
Tél.: 01 69 83 06 20

CARNET

Naissances

8 décembre : CHAMPENOIS Nathan • 10 décembre : DIETSH Rayan, DIETSH Maïssa • 11 décembre : TABANI-AROLLES Kellya • 12 décembre : AMAROUCHE Haris • 17 décembre : LAGARDE—COUVELARD Thomas • 18 décembre : BREUILS Emma, CARRIAT Léon • 21 décembre : GIACHINI Tiziano • 6 janvier : JOUSSELIN Paul • 10 janvier : TCHYGNOUNBA Jocet • 12 janvier : PROUTEAU-NEDJAR Jalil • 13 janvier : DURAND Alix
La municipalité présente ses félicitations aux heureux parents

Mariages

5 janvier : LE MARREC Yvon et LEROUDIER Claire

La municipalité présente ses vœux de bonheur aux jeunes mariés

N'ayant pas les autorisations des familles pour la publication, les entreprises funéraires ne nous ont pas communiqué les noms des personnes décédées.

POMPES FUNEBRES
 CONTRATS OBSEQUES ET CREMATION
 MONUMENTS FUNERAIRES
 CONSTRUCTION DE CAVEAUX
 Cimetières toutes provenances - Fleurs naturelles et artificielles - Articles funéraires
Transport au Funérarium
Toutes démarches assurées

PERCHET MARBRERIE SARL
 13, rue Petit - 91260 Juvisy-sur-orge (face à l'ancien cimetière)
Tél. : 01 69 21 89 56
 Fermé les dimanches - N° habilitation - 9691036

REST PALAIS D'ASIE
BUFFET A VOLONTE
 LE MIDI DU LUN AU SAM : 10 €
 VEN SOIR & SAM SOIR : 12.80 €
LIVRAISON LE SOIR - 10 %
TEL 01 69 24 88 88
26 RUE PASTEUR, 91260 JUVISY SUR ORGE

En vertu de la loi sur la démocratie de proximité votée en 2002, la municipalité ouvre une tribune d'expression à l'opposition municipale dans les publications municipales récurrentes. Les textes émanant de cette tribune n'engagent pas la responsabilité de la municipalité.

LA PAROLE À L'OPPOSITION

Accessibilité des personnes à mobilité réduite (p.m.r.) : si vous avez besoin de RIEN, demandez à Etienne CHAUFOUR !



Danielle Subey, Conseillère Municipale UMP

Que dire une nouvelle fois sur les effets de manches de notre Maire ? Dans un article du bulletin municipal du mois de janvier 2008 (pendant la campagne des municipales), celui-ci disait : «A Juvisy, l'accessibilité est une préoccupation ancrée depuis longue date». Qu'en est-il concrètement ? Outre l'habituel épanchement de mièvreries préélectorales sur la situation des «plus à plaindre», qu'ont fait ses prédécesseurs, issus du même moule, et qu'a-t-il fait vraiment ? D'abord ses pères, qui pour des prétextes obscurs, n'ont jamais accepté en dépit de multiples sollicitations, de matérialiser des emplacements pour les P.M.R. devant la clinique Saint-Côme, alors que ce centre de soins est spécialisé dans la rééducation fonctionnelle des personnes accidentées ou handicapées. Certes il existe bien un parking derrière, mais je mets au défi qui le voudra de s'y déplacer le soir en fauteuil roulant !

Passons à Monsieur le Maire: les mots vont me manquer pour décrire dans cette rubrique avec exhaustivité ses manquements au bon sens et autres erreurs (plus ou moins) volontaires, mais je peux rapidement citer le manque flagrant de stationnements pour les P.M.R. sur la globalité de la ville (pas de place devant la salle BRASSENS malgré la

réfection de la rue et la création de plus de 30 places «valides», devant la salle des Bords de Seine) malgré là encore de nombreuses demandes, l'incohérence de leur situation quand ils existent (gare,...), le **déni de démocratie** puisque la salle mise à disposition de l'opposition municipale est dépourvue de tout moyen d'accessibilité, **et pire encore : la suppression dernièrement d'un stationnement devant la poste principale (2 places remplacées par une seule !)**

Bon sang, sortez un peu et allez au hasard vous balader à Savigny, exemple le moins loin où les conditions sont meilleures ! Enfin, je pense que le peu d'entrain de vos policiers municipaux à verbaliser l'incivisme de nos concitoyens stationnant sur les quelques stationnements réservés ne sont que le reflet de votre propre investissement personnel sur ce sujet.

Vous m'avez dit, Monsieur le Maire, droit dans les yeux l'année dernière au moment de vos vœux, que vous feriez le nécessaire sur certains de ces points noirs, et pourtant... Je ne manquerai pas de vous reposer la question cette année.

David LEFFRAY,
 Adhérent n°A02796800
 Association des A de France

Pour bien entendre *offrez-vous*
 un conseil d'Experts !

le conseil entendre

- Le conseil d'un audioprothésiste diplômé et formé en permanence
- Un conseil personnalisé qui tiendra compte de vos besoins et de vos attentes
- Un conseil pour faire le bon choix de vos aides auditives
- Un conseil pour le suivi et l'entretien
- La réponse à toutes les questions que vous vous posez

Notre Expertise pour mieux vous entendre !

Un environnement de plus en plus bruyant sollicite tous les jours davantage notre oreille. Si l'on sait tous ce qu'est la presbytie, savez-vous ce qu'est la presbyacousie ? C'est une diminution naturelle de l'audition au fil des années souvent accélérée par le bruit environnant. Pour avoir la certitude de bien entendre, **offrez-vous les compétences des Experts audioprothésistes Entendre.** N'attendez plus pour une visite et un **test auditif gratuit**, notre Expertise est à votre disposition pour vous donner entière satisfaction.



Centre Acoustique de l'Essonne
 2 bis place de l'Orge - Juvisy
 01 69 56 51 89
 82 avenue A. Briand - Morangis
 01 64 54 84 84



> Publi-Info



Optique GARDEN : n'avez pas froid aux yeux cet hiver !

A l'approche des vacances d'hiver, Christian GARDEN, vous ouvre les yeux sur les dangers du soleil

Christian GARDEN, tout le monde connaît les méfaits du soleil sur la peau, mais qu'en est-il pour les yeux ?

Christian GARDEN : Contrairement aux rayons infrarouges dont les effets sont immédiats (chaleur, brûlures), ceux des rayons ultraviolets s'expriment tardivement. Paupière, rétine, cornée, cristallin peuvent ainsi pâtir d'une exposition prolongée.

En hiver la conjonction de la neige, du soleil et de l'altitude est particulièrement néfaste pour les yeux : le rayonnement solaire y est très important puisque la neige réfléchit 85 % des rayons ultraviolets, alors que le sable n'en réfléchit que 20 %, et l'eau 5 à 10 %. Il est donc impératif d'être bien conseillé dans le choix de vos montures et verres solaires.

Quels conseils nous donnez-vous pour le choix des montures et des verres solaires ?

Christian GARDEN :

La seule solution préventive et efficace reste le port de lunettes solaires de qualité. Elles doivent impérativement protéger vos yeux contre les UV avec des filtres appropriés et contre l'éblouissement grâce à des verres teintés. Veuillez également à ce qu'elles couvrent intégralement vos yeux, y compris sur les côtés, si vous allez en haute montagne ou sur les glaciers. La protection la plus efficace est le verre polarisant.

Ensuite seulement, vous pourrez choisir le look de votre protection parmi les multiples modèles créés pour vous par les plus grandes marques (Ray-Ban, Persol, Vuarnet, Maui Jim, Dior, Versace & Serengetti...).

Qu'est-ce qu'un verre solaire à filtre polarisant ?

Christian GARDEN :

le verre polarisant Essilor offre une protection optimale grâce à son filtre qui neutralise 100% des rayons ultraviolets, supprime les reflets parasites et améliore le contraste. Il est

particulièrement préconisé pour les activités nautiques et de haute montagne puisqu'il améliore le relief par temps de brouillard. Il prévient également l'ophtalmie des neiges. Bien sûr il s'adapte à tous les types de corrections et à toutes les montures de grandes marques proposées par **Optique GARDEN**. Quelle que soit votre destination, partez... les yeux fermés !



OPTIQUE GARDEN 17, grande rue (plaza) (C) 01 69 21 76 84